

CORRIGÉ

■ Version

Quels que soient les grands événements historiques, il n'y a presque personne qui ait pu les prévoir.

Je pense que l'on peut dire la même chose à propos de l'avenir.

Franchement, je ne suis pas du tout capable de prévoir comment deviendra l'avenir qui s'étend devant nous. Ce que je sais, c'est que « les choses ne se produisent jamais telles quelles étaient déterminées ». Même s'il y a des gens (qui sont nombreux) qui disent après coup « je savais dès le début que les choses se dérouleraient sûrement ainsi », je ne les crois pas.

L'avenir est toujours indéterminé.

Cet instant, le présent, aussi reste indéterminé.

Il arrive qu'un acte involontaire d'un homme déclenche un immense changement et que cela change même le destin d'un peuple ou d'un continent. L'histoire nous l'a ainsi appris. Je ne connais pas encore qui est cette personne ni quel est cet acte. C'est-à-dire que ce quelqu'un pourrait être « moi » ou « vous ».

J'ai écrit qu'il est important d'imaginer ce qui aurait pu se produire dans le passé, car c'est cette même façon d'utiliser notre pensée qui est à l'œuvre quand, à partir de l'instant présent, on essaye d'imaginer l'avenir qui s'étend devant nous.

Introduire « si » dans l'histoire, ce n'est pas utiliser l'imagination du genre science fiction jusqu'à l'excès. C'est plutôt réfléchir jusqu'à quel point un être humain pourrait participer au déroulement du monde.

Et c'est réfléchir profondément sur la possibilité qu'un choix insignifiant, de la part de tout un chacun, puisse provoquer un grand changement social qui pourrait influencer définitivement l'état d'une société dans l'avenir, et que suite à mon acte l'histoire pourrait connaître un changement radical que personne ne pouvait prévoir.

C'est important de faire ce genre d'imagination.

Ne pensez-vous pas que votre vie est plus riche à cet instant que celle de la personne nonchalante qui sous-estime sa participation à l'histoire en se disant « Même si je me donne la peine de faire le bien, rien ne changera. » ou « Même si je fais le mal en cachette, rien ne changera. »

■ Thème

1. 子ども達に幸せになる方法をしっかりと教えるべきだろう。
2. 不幸に見舞われた時に幸福になるための方法ではない。
3. 第一のきまりは、現在のものであれ、過去のものであれ、自分の不幸について、他人に決して話さないことだといえるだろう。
4. 他人に自分の頭痛、吐き気、胸焼け、下痢について細かく話すことは失礼なことだと考えるべきだろう。
5. 子ども達、若者、そして大人にも、彼らがあまりにも忘れていることについて説明しなければならない。
6. 不幸であったり、不満げであることは難しいことではない。人が楽しませてくれるのを待っている王子のように、ただ座っているだけでいいのだ。
7. 反対に、幸福というものは見ていて美しいものだ。もっとも美しい光景だ。
8. とりわけ、私にとって明白なことは、人は幸せになろうと望まなければ、幸せになることができないということだ。
9. 機嫌の良さというものは、惜しみないものだ。人から受けるよりも、人に与えるものだ。
10. 確かに他人の幸福について考えなければならないということは本当のことである。しかし、我々を愛する者のためにできる最良のことは、自分が幸せになることなのである。